

**Diane Richardson**  
Curriculum Vitae

**EDUCATION**

- 2016            Ph.D. in Transcultural German Studies  
Department of German Studies, University of Arizona  
Herder-Institut, Universität Leipzig, Germany  
Dissertation Title: *Toward a Pedagogy of Ambiguity: Incorporating and Assessing Ambiguity in a Multiliteracies-Based Foreign Language Classroom*
- 2011            Magister / M.A. in German Studies–Culture and Communication  
Faculty of Linguistics, Literature and Cultural Studies  
Technische Universität Dresden, Germany  
Thesis Title: *Motives and Motivations of Students of German as a Foreign Language in the US*
- 2007            B.A. in Intercultural European and American Studies  
Faculty of Philosophy II  
Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Germany  
Thesis Title: *Language Policy in the US: The State of Foreign Language Education*

**PROFESSIONAL APPOINTMENTS**

- 2019-present    Lecturer of German  
Department of Languages, Literatures, and Cultures  
University of Florida
- 2019, 2020      Instructor of German  
German Immersion Summer School  
Middlebury College
- 2016-2019      Visiting Assistant Professor of German  
Department of Foreign Languages  
US Military Academy (USMA), West Point

**PUBLICATIONS**

**Refereed Journal Articles and Chapters**

- 2021            “Creating Empathetic Leaders of Character in the Foreign Language Classroom: Synthesizing Art, Language, and History” (with Xenia Harwell). In Morten, Ender, Kimball, Raymond, Sondheimer, Rachel, Bruhl, Jakob (Eds.). *Teaching the West Point Way: Educating the Next Generation of Leaders*. New York and London: Routledge, pp. 101-109.
- 2020            “Floating Traffic Signs and the Ambiguity of Silence in the Linguistic Landscape,” in Malinowski, David, Maxim, Hiram H., Dubreil, Sebastien

(Eds.). *Language Teaching in the Linguistic Landscape: Mobilizing Pedagogy in Public Space*. Cham, Switzerland: Springer Nature, pp. 163-182.

“Linguistic Landscape as a Tool for Language and Literacy Teaching and Learning: Application for the Foreign Language Classroom” (with Olga Bever) in Malinowski, David and Tufi, Stefania (Eds.). *Reterritorializing Linguistic Landscapes: Questioning Boundaries, Opening Spaces*. London and New York: Bloomsbury, pp. 364-386.

2019 “A Multilingual Turn in German Studies: Premises, Provisos, and Prospects” (with The Eaton Group). *Die Unterrichtspraxis/ Teaching German* 52(1), pp. 14-31.

“Realizing Multiple Literacies through Game-Enhanced Pedagogies: Designing Learning across Discourse Levels” (with Chantelle Warner & Kristin Lange). *Journal of Gaming & Virtual Worlds* 11(1), pp. 9-28.

2017 “Beyond Participation: Symbolic Struggles with(in) Digital Social Media in the L2 Classroom” (with Chantelle Warner). *Engaging the World: Social Pedagogies and Language Learning*, AAUSC (American Association of University Supervisors, Coordinators, and Directors of Language Programs) Volume 2017, pp. 199-226.

“Beyond a Tolerance of Ambiguity: Symbolic Competence as Creative Uncertainty and Doubt” *L2 Journal* 9(2), pp. 12-34.

## GRANTS AND SCHOLARSHIPS

2020 Study Abroad Leadership Program to develop summer study abroad program “UF in Leipzig 2021”: UF International Center, \$3,500.00 (due to Covid-19 pandemic the program was cancelled, and grant was not distributed).

2018 Summer Professional Development Seminar Scholarship for “Train the Trainer: Fundamentals of Training the Language Trainer”: Goethe-Institut Berlin, \$2,800.00.

CERCLL Travel Scholarship for Summer Workshop Series “Literacy in the Wild: Getting Foreign Language Learners out of the Classroom and into the World”: Center for Educational Resources in Culture, Language and Literacy, University of Arizona, \$400.00.

2017 Faculty Research Funds for Research Project “Linguistic Landscapes of the University of the German Armed Forces (Hamburg & Munich) and Theresian Military Academy (Austria)”: USMA’s Center for Languages, Cultures, and Regional Studies, \$2,159.00.

2016 Department of German Studies Graduate Fellowship Funding: University of Arizona, \$1,400.00.

2015 Professional Development Stipend for AATG/ACTFL Convention: AATG, \$500.00.

Travel Grant for *Linguistic Landscape 7: Questioning Boundaries, Opening Spaces*: University of Arizona's Graduate and Professional Student Council, \$750.00.

- 2014 Directors Fund for Excellence for German Studies Graduate Student Symposium *Oceans and Deserts: Charting Transdisciplinary Currents in Environment and Culture within the Arts and Science*: University of Arizona's Confluentcenter for Creative Inquiry, \$5,000.00.

### INVITED TALKS AND WORKSHOPS

- 2020 "Collaborative Reading for Hyflex Teaching" invited contributor to the Hyflex Language Teaching Roundtable, UF Language Studio, Gainesville, Florida.
- 2018 "Ambiguity in the L2 Classroom" invited guest lecture, Department of German Studies, Vassar College, Poughkeepsie, New York.
- 2016 "Linguistic Landscape as a Tool in the Foreign Language Classroom" invited workshop facilitator of two-day professional development workshop at the Center for Educational Resources in Culture, Language, and Literacy: Tucson, Arizona.
- "The Literary in the Everyday: Postcards in the German Language Classroom" invited workshop facilitator at Arizona Chapter of AATG Spring Meeting: Tucson, Arizona.

### CONFERENCE ACTIVITY

- 2020 "Fostering Diversity in the German Curriculum through Multiliteracies" virtual presentation/panel at the 2020 ACTFL Annual Convention and World Languages Expo. Presented with Carol Anne Costabile-Heming, Chantelle Warner, and Andrea Bryant.
- 2019 "Labkovski Project: Synthesizing Language, Art, and History in L2 Classrooms" presentation at *NECTFL Annual Conference: Authentic Language, Authentic Learning*: New York, New York. Presented with Xenia Harwell.
- "Beyond Landeskunde: Enhancing Multiple Literacies through Multimodal Projects" presentation at *NECTFL Annual Conference: Authentic Language, Authentic Learning*: New York, New York. Presented with Kristin Lange.
- "Navigating Politically Charged Topics with Beginning Learners of German" presentation at *MLA Annual Convention*: Chicago, Illinois.
- 2018 "Grading as a Rewarding Part of Language Learning and Teaching" presentation at *ACTFL Annual Convention and World Languages Expo*: New Orleans, Louisiana. Presented with Kristin Lange.
- "Fostering a Non-Native Ideal: Using Texts from Persian Speakers in the German Language Classroom" presentation at *Northeast Modern Language*

*Association's 49<sup>th</sup> Annual Convention*: Pittsburgh, Pennsylvania. Presented with Leila Ketterlinus.

“Enhancing Multilingual Awareness: Texts from Persian Speakers in German Class” presentation at *Southern Conference on Language Teaching*: Atlanta, Georgia. Presented with Leila Ketterlinus.

2017 “Assessment as Promoting Learning: Reflections from an Intermediate German Language Classroom” presentation at *ACTFL Annual Convention and World Languages Expo*: Nashville, Tennessee.

“Using Persian to Teach Multilingual Awareness to Learners of German” presentation at *Second Language Acquisition & Teaching Interdisciplinary Roundtable*: Tucson, Arizona. Presented with Timothy Kibbe & Amir Irani-Tehrani.

2016 “Incorporating and Assessing Visual Images in the German Language Classroom” presentation at *ACTFL Annual Convention and World Languages Expo*: Boston, Massachusetts.

“Exploring Linguistic Landscape in K-16 German Language Classrooms” presentation at *ACTFL Annual Convention and World Languages Expo*: Boston, Massachusetts. Presented with Lydia Heiss & Kerry Marnell.

“Teaching Discourse in Action: Realizing Multiple Literacies through Game-enhanced Pedagogies” digital poster presentation at *L2 Digital Literacies & AZCALL: A Hybrid Symposium*: Tucson, Arizona / online. Presented with Chantelle Warner & Kristin Lange.

“The Ambiguity of Multilingualism in Intermediate German Language (and Culture) Classes” paper for seminar on “Multilingualism and German Studies” at the *German Studies Association Conference*: San Diego, California.

“Exploring the Linguistic Landscape at Home and Abroad: Cultivating Cultural Literacy and Critical Awareness” presentation at the *Conference of the American Association for Applied Linguistics*: Orlando, Florida as part of the colloquium *Look Around You! – Potential, Opportunities, and Challenges of Linguistic Landscapes in L2 Learning*.

“Exploring the Linguistic Landscape at Home and Abroad” poster presentation at University of Arizona’s Student Showcase 2016: Tucson, Arizona.

“A Multimodal Approach to Literature and Interculturality in the L2-Classroom” presentation at the *Fifth International Conference on the Development and Assessment of Intercultural Competence*: CERCLL, Tucson, Arizona. Presented with Lydia Heiss.

2015 “Digital Games in the German Classroom” presentation at *ACTFL Annual Convention and World Languages Expo*: San Diego, California. Presented with Kristin Lange.

“Defining Linguistic Landscape as a Tool for Language and Literacy Education” presentation at *Linguistic Landscape 7: Questioning Boundaries, Opening Spaces*: University of California, Berkeley. Presented with Olga Bever.

“Language Students as Collaborative Researchers: Gaming Projects in an Advanced German Class” presentation at Arizona CALL 2015: Arizona State University, Tempe, Arizona. Presented with Kristin Lange.

2014 “Digital Games in the Foreign Language Classroom: Results and Reflections from Two Semesters” digital poster presentation at *Digital Literacies in and beyond the L2 Classroom*: University of Arizona. Presented with Kristin Lange.

“Teaching and Assessing Intercultural Competence: Wladimir Kaminer's *Mein deutsches Dschungelbuch*” presentation at the *Fourth International Conference on the Development and Assessment of Intercultural Competence*: CERCLL, Tucson, Arizona. Presented with Kristin Lange.

“Linguistic Landscape as a Tool in the (German) Foreign Language Classroom” presentation at the *Fourth International Conference on the Development and Assessment of Intercultural Competence*: CERCLL, Tucson, Arizona.

## **POSTSECONDARY TEACHING AND COORDINATING EXPERIENCE**

### **University of Florida**

Course Coordinator of Beginning Intensive German I & II and TA Supervisor (as of Fall 2020)

Beginning Intensive German I (Fall 2019, Fall 2020)

Beginning Intensive German II (Spring 2020, Fall 2020, Spring 2021)

Intermediate German I – asynchronous online course (Fall 2019)

Intermediate German I (Fall 2021)

Intermediate German II (Spring 2022)

Advanced German Listening Comprehension and Speaking – asynchronous online course (Spring 2020, Spring 2021)

Advanced German Language and Culture I (Fall 2021)

Cultural Identity and Intercultural Competence – asynchronous online advanced German language course (Fall 2020, Spring 2022)

### **Middlebury College**

Intensive Beginning German Level 1 (Summer 2019)

Intensive Beginning German Level 1.5 – synchronous online course (Summer 2020)

### **US Military Academy, West Point**

Course Director of Standard German I and II (Fall 2016-Spring 2019)

Standard German I (Fall 2016, Fall 2017, Fall 2018)

Standard German II (Spring 2017, Spring 2018, Spring 2019)

Intensive Intermediate German (Fall 2017)

Advanced German Civilization (Spring 2018)

Advanced German: Reading and Writing through the Media (Fall 2018)

## **University of Arizona**

Assistant Language Program Director (Fall 2014-Spring 2016)  
Summer Study & Research Abroad Program in Munich (Summer 2015)  
Summer Study & Research Abroad Program in Leipzig (Summer 2014)  
Beginning German I (Fall 2012)  
Beginning German II (Spring 2013)  
Intermediate German I (Fall 2013)  
Intermediate German II (Spring 2015, Fall 2015, Spring 2016)  
Online Intermediate German II (Winter 2012, Summer 2013, Winter 2013)  
Encounters in German Culture and Literature – advanced German language course (Fall 2013, Spring 2014, Fall 2014)  
Religion in German Culture Grading Assistant (Fall 2012)

## **University of Leipzig, Herder-Institut**

Curricula (M.A. Seminar) with Prof. Dr. Karen Schramm (Spring 2012)  
Test Design (M.A. Seminar) with Dr. Olaf Bärenfänger (Fall 2011)

## **University of Leipzig, Language Center**

Blended Learning Technical English Courses (Spring 2011-Summer 2012)

## **Technical University Dresden, Institute of Advanced Studies**

Various English Courses (Fall 2008-Spring 2011)

## **ADDITIONAL TEACHING AND WORK EXPERIENCE**

2013-2015     Instructor of German: German Saturday School, Tucson, Arizona  
2011-2012     Language Test Developer: Language Institute, University Leipzig  
2007-2011     Research Assistant: Institute of Sociology, Martin-Luther-University Halle  
2009-2011     Research Assistant: “Matching of Innovation Capabilities and Sustainable Organizational Models”, Institute of Sociology, University Hamburg  
2009-2010     Media Center Assistant: Goethe-Institut Dresden  
2009           Cultural Program Intern: Goethe-Institut Dresden  
2008           Acquisition Intern: Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH, Dresden  
2006-2007     Instructor of English: Volkshochschule Halle, Germany

## **SERVICE TO PROFESSION**

2019-present     Facilitator for *PLONS (Professional Learning Online Networks): Foreign Languages, Multiliteracies, and the Literary*, CERCLL (Center for Educational Resources in Culture, Language, and Literacy) at the University of Arizona.  
2021             Abstract reviewer for *Eight International Conference on the Development and Assessment of Intercultural Competence: Decentering Mobility in Intercultural Education: Engagement, Equity, and Access*. Hosted by CERCLL at the University of Arizona.  
2020             Manuscript reviewer for *Linguistic Landscape: An international journal*.

- 2019 Abstract reviewer for *Seventh International Conference on the Development and Assessment of Intercultural Competence: Internationalizing the Curriculum: The Role of Intercultural Competence*. Hosted by CERCLL at the University of Arizona.
- Editorial board for German for *FLLITE: Foreign Languages and the Literary in the Everyday*, a joint project of two National Foreign Language Resource Centers, CERCLL and COERLL (Center for Open Educational Resources and Language Learning at UT Austin)..
- 2016-2018 Manuscript reviewer for *Critical Multilingualism Studies: An Interdisciplinary Journal*.
- 2017 Manuscript reviewer for special volume of *L2Journal* “Living Literacies: L2 Learning, Textuality, and Social Life”.
- Abstract reviewer for *Sixth International Conference on the Development and Assessment of Intercultural Competence: Intercultural Competence and Mobility: Virtual and Physical*.
- 2016 Contributing Reviewer to 8th Edition of *Kontakte: A Communicative Approach*, McGraw-Hill.
- 2015-2016 Testing Chair for the Arizona Chapter of AATG.

#### **DEPARTMENTAL/UNIVERSITY SERVICE**

- 2019-present Faculty Advisor for German Club, University of Florida.
- 2021 Scholarship Reviewer for University of Florida’s International Center.
- 2017-2019 Founder and Organizer of German Film Evening for Cadets, USMA.
- 2018 Coordinator and Administrator of German Section Language Placement Testing, USMA.
- 2017-2018 Instructor of Intro to German Classes at Summer Learning Experience for Cadet Candidates, USMA.
- German Section Study Abroad Committee Member, USMA.
- 2016-2018 German Section Representative to the Regional Cultural Thread Committee, USMA.
- 2015 Volunteer at the Study Abroad Fair for the Research in Munich Study Abroad Program, University of Arizona.
- Volunteer at the Graduate Orientation organized by the Graduate Professional Student Council, University of Arizona.
- 2014-2015 Graduate Student Representative to the German Studies Department Faculty, University of Arizona.

2013-2015 Co-Founder and Organizer of the German Studies Graduate Student Symposium: *Oceans and Deserts: Charting Transdisciplinary Currents in Environment and Culture within the Arts and Science*, University of Arizona.

## PROFESSIONAL DEVELOPMENT

- 2018 Innovative Incorporation of Sustainability Topics in the German Classroom: Goethe-Institut, New York City.
- Train the Trainer: Fundamentals of Training the Language Trainer: Goethe-Institut Berlin, Germany.
- Literacy in the Wild: Getting Foreign Language Learners out of the Classroom and into the World: Center for Educational Resources in Culture, Language and Literacy, University of Arizona.
- 2017 Civilization of Central Germany: Region of Culture and Sports: Bundessprachenamt (German Federal Office of Languages), Naumburg/Saale, Germany.
- 2016 Language Learning and Teaching with Urban and Linguistic Landscapes: Invited to participate in Consortium for Language Teaching & Learning workshop hosted at Columbia University, NYC.
- Vulnerable Participants or Vulnerable Researchers? Pressure and Pain in US and UK Doctoral Systems: Invited to participate in postgraduate symposium as part of *Researching Multilingually at the Borders of the Body, the Law, and the State*: Tucson, Arizona.
- 2015 AZ Rising: Engage, Share, Grow: Arizona Language Association, Arizona State University.
- Products and Practices of Open L2 Literacy: *Foreign Languages & the Literary in the Everyday (FLLITE)* Project: COERLL, University of Texas, Austin.
- Course Level Assessment: An Online Mini-Course: Office of Instruction and Assessment, University of Arizona.
- 2014 German American School Association Professional Development Workshop: Anaheim, California.
- 2013 Online Teaching 101: Graduate and Professional Student Council's Graduate Enrichment Program, University of Arizona.
- Ebooks, Etexts and Instruction: Office of Instruction and Assessment, University of Arizona.
- 2012 German as a Foreign Language in the USA: The Basics and Perspectives: DAAD, University of California, Berkeley.



## **LANGUAGES**

English: Fluent

German: Fluent

Spanish: Intermediate Reading Skills / Basic Listening, Writing, Speaking Skills

## **CERTIFICATIONS**

Goethe-Institut Testing Certification to be a Tester and Grader for:

- A1 Start Deutsch 1 – Writing
- A1 Fit in Deutsch 1 – Writing & Speaking
- A2 Fit in Deutsch 2 – Writing & Speaking
- B2 – Writing & Speaking
- C1 – Speaking

## **PRESENT AND PAST PROFESSIONAL MEMBERSHIPS/AFFILIATIONS**

American Association of Applied Linguistics

American Association of Teachers of German

American Association of University Supervisors and Coordinators

American Council on the Teaching of Foreign Languages

German Studies Association

Modern Language Association

Phi Sigma Iota